

Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Dangerous Goods****11 May 2018****104th session**

Geneva, 15-17 May 2018

Item 4 of the provisional agenda

Work of the RID/ADR/ADN Joint Meeting**Clarification of the wording in 1.8.3.1
and correction of the French version of 1.6.1.44****Transmitted by the Government of France**

1. The Working Party adopted an amendment to 1.8.3.1 and a new transitional measure in 1.6.1.44 (see pages 3 and 6 of document ECE/TRANS/WP.15/240).
 2. The amendment reads as follows:
1.8.3.1 Before “carriage”, insert “consigning”.
1.8.3.1 Après « dont l’activité comporte », ajouter « l’expédition ».
 3. The wording of the consolidated text could be improved as follows to facilitate its reading:
“1.8.3.1 Each undertaking, the activities of which include the consigning or the carriage of dangerous goods by road, or the related packing, loading, filling or unloading ~~of dangerous goods by road/rail~~, shall appoint...”
« 1.8.3.1 Chaque entreprise, dont ~~l’activité comporte~~ les activités comprennent l’expédition ou le transport de marchandises dangereuses par route, ou les opérations connexes d’emballage, de chargement, de remplissage ou de déchargement ~~liées à ces transports~~, désigne... »
 4. Furthermore, in the transitional measure 1.6.1.44, the wording “appoint a safety adviser” is in line with the wording used in 1.8.3.1. It is not the case in the French version.
 5. In order to use the same wording in French, we propose to replace in 1.6.1.44 “nommer” by “désigner”.
 6. RID 1.8.3.1 in all languages and 1.6.1.44 in French should be corrected in the same way.
-